

La inmersión lingüística como herramienta para el aprendizaje del inglés como segunda lengua

Víctor Daniel Díaz Martínez

Universidad La Salle México, Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Ciudad de México, México.

victor.diaz@lasallistas.org.mx

Resumen. México es uno de los países con más bajo nivel de inglés de América Latina, situación que lo aleja de mejores oportunidades laborales y de mejores ingresos. Ante esta problemática, ¿qué podemos hacer? La presente investigación tiene como objetivo conocer, en primera instancia, el método de enseñanza llamado inmersión lingüística y, en segundo término, proponer esta herramienta para impulsar una mayor competencia en el idioma inglés en nuestro país, el cual será una palanca para el desarrollo.

Palabras Clave: Educación de calidad, Inmersión lingüística, Idioma inglés, aprendizaje, México

1 Descripción de la problemática prioritaria abordada

El idioma es el principal medio de comunicación de los seres humanos. Este puede tomar distintas formas y sonidos de acuerdo con el lugar de origen, cultura e historia, creando así una gran variedad y diversidad lingüística en todo el mundo. Las lenguas pueden variar en cuanto a su utilidad para incursionar dentro del sistema laboral mundial e incluso nacional por lo que el aprendizaje de una segunda lengua es una gran ventaja competitiva en todo el mundo. Hoy en día el dominio del inglés es una de las competencias más cotizadas laboralmente y en muchas ocasiones es un requisito tanto en Latinoamérica como en el resto del mundo (Jahangirova, 2016). De acuerdo con el English Proficiency Index (2019), el inglés es la lengua de la diplomacia, ciencia y negocios.

En el reporte anual del año 2019, el EF (English Proficiency Index), encargado de evaluar el nivel de inglés de todo el mundo, registró unas cifras contundentes; con 48.99 puntos México se ubicó en el lugar número 67, uno de los más bajos en toda Latinoamérica, solo por encima de Colombia, Venezuela y Ecuador. En 2021 la situación empeoró, ya que en el ranking anual de EF Latinoamérica obtuvo diferentes resultados: Argentina logró posicionarse en el número 30 mundial con un nivel alto de inglés mientras que México se situó en el puesto 92 de 112 con un nivel muy bajo de inglés, posicionándose por debajo de Ecuador y solo por encima de Haití.

En el caso de México y del sistema educativo mexicano, el gobierno de México aprobó la creación del programa PNIEB (Programa Nacional de Inglés en Educación Básica) dentro del programa Sectorial de Educación 2007-2012 dando inicio en el ciclo escolar 2010-2011. (SEP como aparece en García, Martínez, Killian, 2017, 15-21). Este programa haría obligatoria la enseñanza y aprendizaje de la lengua inglesa en la república mexicana formando parte del curricular nacional de los estudiantes del sistema educativo mexicano, iniciando en 3° de preescolar y culminando en 6° de primaria. El objetivo del programa fue "Elevar la calidad de la educación para que los estudiantes mejoren su nivel de logro educativo, cuenten con medios para tener acceso a un mayor bienestar y contribuyan al desarrollo nacional" (SEP, 2007).

Tal y como menciona Ramírez et al. (2019) existen distintas problemáticas en cuanto a la enseñanza del inglés en México dentro del programa PNIEB. Los hallazgos muestran que más de la mitad de los sujetos entrevistados, entre los que se incluían maestros, directores, padres de familia y alumnos, desconocen de qué tratan los programas estatales y nacionales de inglés. Esto nos da una aproximación a la problemática de la falta de aprendizaje del inglés en México

y por lo tanto nos da un vistazo al porque el nivel de inglés es deficiente en México y hay muy pocos hablantes de la lengua inglesa en el país.

La implementación de la Reforma Educativa a la Educación Integral en México planeaba traer cambios a la educación en nivel preescolar, primaria y secundaria. Uno de los cambios establecidos por el RIEB fue la Estrategia Nacional de Inglés 2017, cuyo objetivo fue la preparación y capacitación de docentes de inglés para que se puedan atender las necesidades académicas de la Reforma Educativa. Una de las principales problemáticas que no atendió la Reforma Educativa fue la enseñanza del currículo en el idioma inglés y, por lo tanto, quedara a esperar los resultados de esta propuesta de 20 años.

2 Objetivos

El objetivo del proyecto es conocer la situación del aprendizaje del idioma inglés en México, así como investigar el método de enseñanza llamado inmersión lingüística y sus aplicaciones en el aprendizaje de este idioma. Para ello, se entrevistó a docentes y alumnos de una escuela de inglés donde se utiliza la inmersión lingüística en el aprendizaje de una segunda lengua. Con el propósito de generar un impacto a nivel social, se buscará escalar este proyecto a una muestra mayor en donde se trabaje con más escuelas tanto que apliquen el método de inmersión lingüística como métodos de enseñanza tradicionales y se pueda conocer la efectividad de ambos métodos y observar sus resultados. Este Proyecto está directamente relacionado con la educación de calidad, por lo tanto, se ubica en el ODS 4.

3 Propuesta de solución

Para indagar respecto a la problemática se llevó a cabo una investigación cualitativa y exploratoria, con un diseño fenomenológico de corte interpretativo en el cual se entrevistó a alumnos y profesores de una institución para el aprendizaje del inglés, en donde se utiliza la inmersión lingüística total (100% inglés). Los profesores tienen experiencia de 3 a 6 años de impartir clases en esta lengua y con este método. De acuerdo con Williams, T (2019) de CARLA (Center for Advanced Research on Language Acquisition) de la Universidad de Minnesota, los programas de inmersión lingüística han logrado ser uno de los programas escolares más exitosos hasta la fecha,

Los estudiantes de inmersión que comienzan el programa como hablante de la lengua inglesa desarrollan consistentemente niveles nativos de comprensión lectora y de escucha en su segunda lengua. También demuestran fluidez y confianza cuando lo usan. Además, entre más tiempo aprenden a través de la segunda lengua, más altos es el nivel de competencia obtenido. A la fecha, cerca del total (90:10) de programas bidireccionales de inmersión demuestran niveles más altos de competencia lingüística que programas de 50/50 (Williams, 2019, párr. 8).

A la par se investigó respecto al aprendizaje del idioma inglés en la población mexicana. Tocante a esta problemática se obtuvo la siguiente información: la gran mayoría no puede costear el aprendizaje de un segundo idioma, no es fácilmente accesible, los métodos de enseñanza dentro de escuelas públicas y de gobierno son deficientes, desactualizados, aburridos, con profesores mal preparados y sin capacitación o certificación de la enseñanza de una segunda lengua.

En el caso de México y del sistema educativo mexicano, el gobierno de México aprobó la creación del programa PNIEB (Programa Nacional de Inglés en Educación Básica) dentro del programa Sectorial de Educación 2007-2012, dando inicio en el ciclo escolar 2010-2011. (SEP citado en García, 2017). Este programa haría obligatoria la enseñanza y aprendizaje de la lengua inglesa en la república mexicana formando parte del currículo nacional de los estudiantes del sistema educativo mexicano, iniciando en 3° de preescolar y culminando en 6° de primaria. El objetivo del programa fue mejorar la calidad educativa para que los estudiantes incrementaran su nivel de logro educativo, obtuvieran los canales para acceder a un mayor bienestar y contribuyeran al desarrollo nacional (SEP, 2007).

En este sentido, y para abonar al Objetivo de Desarrollo Sostenible 4 “Educación de calidad”, la presente propuesta busca que se priorice la enseñanza del idioma inglés en nuestro país, que se busque desarrollar un plan a mediano plazo para que las personas, no importando su nivel socioeconómico o su lugar de origen, puedan acceder a centros de enseñanza de inglés en donde, mediante este método de Inmersión lingüística, logren altas competencias comunicativas en esta lengua.

La manera en que se evalúa el English Proficiency Index es mediante 4 pruebas de inglés, que incluyen gramática, vocabulario, lectura y comprensión. Los resultados se toman de 400 participantes y se promedian las respuestas de las 4 pruebas aplicadas, se agrupan en regiones y grupos de países (América latina, Europa, Asia) y finalmente se promedian con los estándares de Education First, empresa responsable del EPI y con más 40 años de experiencia, cuyo nivel ha sido investigado de manera independiente por la Universidad de Cambridge ESOL además se encuentra integrado al Marco Común Europeo de Referencia.

El éxito de la propuesta en torno a la inmersión lingüística se observaría con el ascenso de México dentro del English Proficiency Index, en la cual México ha participado desde su primera edición en 2011, en la cual México obtuvo el segundo lugar en América latina y el lugar 18 de 44 con un nivel medio de inglés en el ranking mundial.

En una proyección futura, la propuesta busca escalar a una mayor población y en este sentido, también se incluirá la metodología cuantitativa, de tal manera, que un diseño mixto de investigación nos permitirá obtener una visión más global de la problemática.

4 Discusión de resultados e impactos obtenidos

Los resultados obtenidos de la investigación demuestran que, en la experiencia de los profesores y alumnos entrevistados, la inmersión lingüística es un método en el que se habla completamente en inglés a lo largo de toda la clase, lo que permite avanzar más rápidamente en el habla, escucha y lectura de la lengua (Cambridge, 2020). De igual forma se utilizan medios audiovisuales para practicar, se planean diversas actividades para involucrar al grupo, a lo que se suma la enseñanza de aspectos culturales de la lengua de estudio.

Un dato importante es que se promueve el uso de medios de entretenimiento para la inmersión en el idioma. Todo lo anterior permite que este método sea más intuitivo y dinámico en el aprendizaje de la lengua, factor esencial para el éxito en la adquisición de una segunda lengua, en tanto la enseñanza de aspectos culturales permite que el alumno desarrolle un gusto por ese idioma extranjero y su cultura.

Con los datos obtenidos se pudo determinar que la inmersión lingüística es un método que no ha sido suficientemente explotado y que será provechoso para los alumnos de lenguas extranjeras en México. El inglés es un idioma muy cotizado por compañías y empresas, y es comúnmente dicho que aprender una lengua extranjera mejorará las opciones de empleo de las personas (Latorre, 2016). En este sentido, la alta competencia en el inglés que puede obtenerse a partir de la implementación de este método en centros de enseñanza de lenguas, permitirá a los beneficiarios la movilidad socioeconómica ascendente, la cual es clave para salir de la pobreza.

Cabe señalar que el cerebro bilingüe trae beneficios independientemente de la edad en la que la persona aprenda un segundo idioma. Una característica importante es que se desarrolla la capacidad de gestionar la atención en dos lenguas, lo cual aumenta las conexiones cerebrales y las hace más robustas en términos de funciones ejecutivas. Respecto a las funciones ejecutivas se encuentran el cambio en el enfoque de atención y el pensamiento flexible (flexibilidad cognitiva). Igualmente, el aumento en neuroplasticidad, la cual dependerá de qué tan bien se hable el idioma y con qué frecuencia se utilice la segunda lengua (Gabriotti, 2020).

5 Conclusiones y perspectivas futuras

De acuerdo a lo investigado, es claro que el bajo nivel del idioma inglés en los mexicanos se debe a una falta de acceso y oportunidades para el estudio de esta lengua. Para mejorar esta situación es que se propone la creación de centros de enseñanza de lenguas, principalmente del

inglés, a la población interesada sin importar su origen o condición social. Para asegurar su accesibilidad deberá de contar con el apoyo gubernamental. En el caso de la Ciudad de México el programa podría insertarse en los Centros PILARES, espacios donde los ciudadanos tienen acceso a educación, cultura y deporte. En atención al Objetivo de Desarrollo Sostenible 4, la enseñanza de la lengua inglesa con calidad mediante la Inmersión lingüística traerá repercusiones en el crecimiento económico, pues la educación proporciona habilidades que aumentan las oportunidades laborales, sociales, culturales y económicas; además de las habilidades cognitivas que se desarrollan a partir de la adquisición de una segunda lengua.

Por último, deseo señalar que el presente estudio es un primer paso en este eje de investigación, el cual retomaré en una investigación futura de tesis en Psicología. En este sentido, desde el campo de la psicología se requieren de mayores aportes teóricos respecto a la adquisición de idiomas, estos avances propiciarán la ciencia del aprendizaje de idiomas que a su vez dará luz a los mecanismos del aprendizaje humano de manera integral.

6 Agradecimientos

Agradezco infinitamente a la Dra. Miriam López Hernández, por el apoyo, los conocimientos, la motivación, dirección y el tiempo dedicado, para que esta investigación haya sido posible. Asimismo, agradezco a la Universidad La Salle, por brindarme la oportunidad de participar en el Concurso Lasallista de Investigación, Desarrollo e Innovación 2022. Agradezco profundamente el apoyo incondicional a Víctor Manuel Díaz Martínez y Victorina Martínez Ayala, por la motivación y perseverancia para la realización de la presente investigación.

Por último, agradezco a los profesores y alumnos de la escuela Brighttalk Texcoco por compartirme sus experiencias y filosofía, en torno al aprendizaje y enseñanza del inglés.

7 Referencias

1. Cambridge. (2020). La inmersión lingüística en las aulas de Infantil y Primaria. <https://cambridgeinstitute.net/2020/04/13/la-inmersion-linguistica-en-las-aulas-de-infantil-y-primaria/>
2. EF. (2019). El nivel de inglés en México sigue disminuyendo. <https://www.ef.com.mx/blog/language/nivel-de-ingles-en-mexico-sigue-disminuyendo/>
3. EF. (2021). EFI. <https://www.ef.com.mx/epi/regions/latin-america/mexico/>
4. Gabriotti, R. B. (2020). El cerebro bilingüe: procesos cerebrales durante la adquisición del lenguaje. <https://www.nucleodoconhecimento.com.br/wp-content/uploads/2020/09/El-cerebro-bilingue.pdf>
5. Jahangirova, G. (2016). English as the language of international communication. *KazNU Bulletin*. <https://articlekz.com/en/article/23177>
6. Latorre, C. F. (2016). La importancia del inglés en el comercio internacional. *Empresarial*, 10(40), 51-57. <https://editorial.ucsg.edu.ec/ojs-empresarial/index.php/empresarial-ucsg/article/viewFile/73/65>
7. Lobatos, L. Fierro, L. Roman, R. (2018). Modelo educativo y estrategia nacional de inglés. Percepción inicial de los nuevos profesores de inglés en las escuelas normales. Universidad Autónoma de Baja California. <https://posgradoeducacionuatx.org/pdf2018/B015.pdf>
8. Ramírez, L., Pamplón, E., & Cota, S. (2012). Problemática de la enseñanza del inglés en las primarias públicas de México: una primera lectura cualitativa. *Revista Iberoamericana de Educación / Revista Iberoamericana de Educação* 60(2). <https://rieoei.org/historico/deloslectores/5020Ramirez.pdf>
9. Williams, T. (2019). What the research says about immersion. University of Minnesota. Center of Advanced Research on Language Acquisition. https://carla.umn.edu/immersion/documents/ImmersionResearch_TaraFortune.html